

MEMORANDUM DI COLLABORAZIONE
TRA LA CONFERENZA DEI SINDACI DEGLI STATI UNITI
E L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE DEI COMUNI ITALIANI

Torino, venerdì 17 luglio 2015

L'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani e la Conferenza dei Sindaci degli Stati Uniti (di seguito denominati "i Partecipanti"), in quanto Associazioni titolari della rappresentanza istituzionale dei Comuni e delle Città nei rispettivi Paesi,

Riconoscendo l'importanza di una solida e stabile cooperazione tra gli enti locali degli Stati Uniti e gli enti locali Italiani,

Riconoscendo la necessità di strutturare un metodo di confronto e di scambio tra i Sindaci e gli Amministratori locali che consenta di sviluppare riflessioni comuni sulle principali tematiche di interesse per affrontare al meglio le grandi sfide urbane;

Tendendo conto dei valori e principi di reciprocità, mutuo vantaggio, leale collaborazione che guideranno il rapporto tra le due Associazioni di rappresentanza e le Nazioni in cui sono insediate;

La Conferenza dei Sindaci degli Stati Uniti e l'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani hanno raggiunto la seguente intesa:

Con questo Memorandum di collaborazione, i Partecipanti convengono quanto segue:

- Sviluppare una *partnership* stabile per porre in essere attività ed iniziative di scambio e di confronto di rilievo internazionale, anche attraverso la condivisione di un calendario di incontri che consenta il coinvolgimento degli operatori economici e sociali dei territori.

- Condividere informazioni sulle migliori pratiche ed esperienze amministrative di eccellenza, attraverso canali informatici, elettronici; incontri tecnici; lezioni e tirocini; studi e ricerche; sviluppo e l'applicazione di metodologie applicate, anche attraverso incontri formativi, nonché promuovendo gemellaggi.
- Esplorare e approfondire i principali temi, quali: i processi di sviluppo del trasporto urbano che consentono il rilancio economico e sociale delle città; l'analisi e la valutazione delle migliori pratiche e dei programmi modello, in particolare nel campo della cultura e del turismo, dell'ambiente e dell'innovazione; dell'innovazione tecnologica; della mobilità urbana; delle innovazioni nella politica alimentare, delle infrastrutture legate alla produzione di cibo, e degli altri metodi che consentano di ottenere città più salubri e il benessere dei cittadini sia negli Stati Uniti che in Italia.
- Favorire i processi di scambio e conoscenze dei territori, delle identità locali, del sistema economico e produttivo al fine di agevolare i rapporti economici e sociali a sostegno delle economie interessate, attraverso percorsi di cooperazione anche coinvolgendo, se necessario il sistema privato, nonché le altre Istituzioni nazionali.
- Rafforzare la collaborazione fra i Paesi attraverso la costruzione di un *network* italo-americano che punti a valorizzare il ruolo istituzionale e politico dei Comuni e di chi li governa.

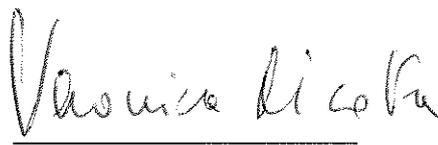
Con la firma di questo memorandum di cooperazione in questo 17 ° giorno del mese di luglio 2015, l'Associazione Nazionale Comuni Italiani e la Conferenza dei Sindaci degli Stati Uniti annunciano il loro impegno reciproco di cooperazione, collaborazione, e decidono di lavorare insieme per contribuire significativamente alle città e alle Nazioni d'Italia e degli Stati Uniti d'America.

Firmato a Torino, Italia, il 17 di luglio.

Per l'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani:

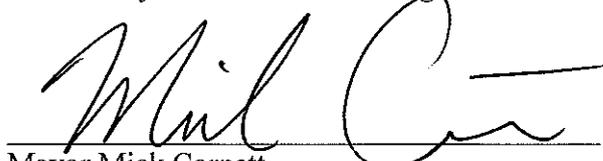


Piero Fassino
Sindaco di Torino e Presidente ANCI



Veronica Nicotra
Segretario Generale ANCI

Per la Conferenza dei Sindaci degli Stati Uniti



Mayor Mick Cornett
Mayor of Oklahoma City and Vice President



Tom Cochran
CEO and Executive Director